

# MVK

QUALITY  
MADE IN  
GERMANY



## line dental




**2023**

Produktkatalog  
Product catalogue  
Catalogue de produits  
Catálogo de producto



# Firmenporträt

## Portrait | Presentación


 MVK-line GmbH entwickelt und produziert Laborgeräte mit anspruchsvoller Technik, hoher Funktionssicherheit und ergonomischer Gestaltung.

Die eigenständige Entwicklung und Fertigung von Elektronik und Mechanik unter einem Dach sind Voraussetzung für modernste Technik. Das Verständnis für die Bedürfnisse des Dentallabors und die Erfahrung im Verarbeiten zahntechnischer Werkstoffe sind steter Ansporn für Innovationen auf höchstem Niveau. Die Nähe zum Anwender und einen perfekten Service garantiert unsere Gemeinschaft von professionellen Partnern in aller Welt.

Der Verkauf in über 95 Länder weltweit erfolgt über erfahrene Vertriebspartner.

Hochwertige Zahntechnik verlangt Spitzenqualität. Das wir Sie mit ausgereiften Dentalprodukten von konstanter Qualität beliefern, garantiert ein Qualitätsmanagementsystem nach DIN ISO 9001:2008.

Das MVK-Team steht mit fachkundigem Wissen, persönlicher Beratung und Lösungen für optimierte Zufriedenheit des Kunden zur Verfügung.

 MVK-line GmbH develops and produces laboratory devices with sophisticated technology, high functional reliability and ergonomic design.

The independent development and production of electronics and mechanics under one roof are a prerequisite for the latest techno-

logies. An understanding of the needs of dental labs and experience in processing dental materials are constant drivers of innovation at the highest level. Our network of professional partners all over the world ensures proximity to the user and perfect service.

Sales in over 95 countries worldwide are carried out by experienced sales partners.

High-quality dental technology demands the very best quality. A quality management system according to DIN ISO 9001:2008 ensures that you are always supplied with a mature dental product in an unvarying high standard of quality.

The MVK team is available with expert knowledge, personal advice and solutions for optimised customer satisfaction.





Firmeninhaber/Director  
Proprietario/Propietario  
Norbert Köpsel

La société MVK-line GmbH développe et produit des appareils de laboratoire dotés d'une technologie de haut niveau, d'une grande sécurité de fonctionnement et d'une conception ergonomique.

Le développement et la fabrication propres de l'électronique et de la mécanique sous la même enseigne représentent une condition pour les techniques les plus modernes. La compréhension des besoins d'un laboratoire de prothèses dentaires et l'expérience dans le traitement des matières premières sont des stimulants constants pour l'innovation de haut niveau. Notre équipe de partenaires professionnels garantit un contact étroit avec l'utilisateur et un service clientèle parfait dans le monde entier.

La distribution dans plus de 95 pays du monde est réalisée par des entreprises partenaires expérimentées. Un art dentaire de grande valeur

exige une qualité supérieure. Le fait que nous livrons des produits dentaires mûrement réfléchis d'une qualité constante garantie un système de management de qualité selon la DIN ISO 9001:2008.

L'équipe MVK se tient à disposition avec son savoir compétent, des conseils et des solutions personnalisés pour une satisfaction optimale du client.

MVK-line GmbH desarrolla y produce dispositivos de laboratorio con una técnica muy sofisticada, gran seguridad en e funcionamiento y configuración ergonómica.

El desarrollo y producción propia de sistemas electrónicos y mecánicos en una misma sede es imprescindible para la técnica más moderna. El conocimiento de las necesidades del laboratorio dental y la experiencia en tratar materiales de prótesis dentales son un reto para innovaciones al más alto nivel. La cercanía al usuario y una atención perfecta las garantizan nuestra comunidad de socios profesionales en todo el mundo.

La venta en más de 95 países se realiza a través de experimentados distribuidores.

Una técnica dental superior requiere de productos de máxima calidad. El hecho de que a usted les estamos entregando productos dentales de calidad persistente lo garantizan los sistemas de gestión de la calidad conforme a DIN ISO 9001:2008.

El equipo de MVK estará encantado de atenderle personalmente y asesorarle en temas especializados y soluciones destinadas a aumentar la satisfacción del cliente.






## M1: Der Allrounder


All-rounder | Tout terrain | Multiuso


### M1


No. 52000M1

No. 82000M1

 Für professionelles Arbeiten im Dental-labor zeigt unser Handstück M1 seine Stärken. Das schwere Trennen, Schleifen, Polieren und Fräsen von Dentalwerkstoffen sind kein Problem.

 Our handpiece M1 shows its strengths in professional working in the dental field. Separation, grinding, polishing and milling of steel, stainless steel, acrylics and ceramics are no problem.

 Notre pièce à main professionnelle M1 montre ses forces dans le labo. La séparation difficile, le polissage et le fraisage des matériaux dentaires ne sont pas de problèmes

 Para trabajos profesionales en el laboratorio dental – la pieza de mano M1 demuestra su potencia. La separación dificultosa, el pulido y el fresado de los materiales dentales no supone ningún problema.

#### Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos técnicas:

- Drehzahl/Speed/Vitesse/Revoluciones: 60.000 min<sup>-1</sup>/rpm
- DC Motor Kollektorloser/Brushless/Sans charbons/Sin escobillas
- Drehmoment/Torque/Couple/Máximo: 7,8 Ncm
- Leistung/Power/Puissance/Potencia: 260 Watt, 230 V oder or/ou/o 115 V
- Spannzangen/Chucks/Pince/Pinzas: Ø 2,35 oder/or/ou/o 3 mm oder/or/ou/ o 1/8"
- Rundlaufgenauigkeit/Concentricity: <0,02 mm
- Durchmesser/Diameter/Diamètre/Diámetro: max. 28 mm
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 220 g
- Länge/Length/Longueur/Longitud: 156 mm

Geringes Gewicht und ruhiger Lauf  
Ermüdungsfreies Arbeiten durch innovatives, ergonomisches Design  
Hohe Griffestigkeit der Handstückoberflächen  
Microprozessorgesteuerter Überlastschutz

Low weight and quiet run  
Innovative and ergonomic design allows friendly working  
High grip strength  
Microprocessor based overload protection

Poids léger et silencieux  
Design ergonomique  
Haute adhérence de surface  
Blocage de broche automatique

Peso ligero y marcha suave  
Gracias al deiseño innovador y ergonómico se trabaja sin cansancio  
La superficie de la pieza de mano tiene una gran adherencia a la mano  
La protección de sobrecarga es microprocesada

50.000 min<sup>-1</sup>

# M3: Der Feine

## The Fine | La Fine | El Fine

Mit und  
ohne LED-  
Schalter am  
Handstück

With and without  
LED switch on  
handpiece


Avec et sans  
interrupteur LED sur  
la pièce à main


Con y sin interruptor LED  
en la pieza de mano


## M3


No. 52000M3

No. 82000M3

 Klein und Fein, so muss das sein!  
Geeignet für filigrane und leichte Anwendungen in zarten Händen.  
Durch das optimale Handling wird das Fingerspitzengefühl garantiert.  
Das M3 Handstück wird somit gerne für das Nachbearbeiten im Keramikbereich verwendet.

 Small and fine!  
Our M3 handpiece is particularly suitable for light and filigree work with delicate hands.  
Due to the optimal handling a sure instinct is guaranteed. The M3 handpiece is therefore often used for finishing in the ceramic field.

 Petit et bien!  
Pour l'excellent travail en filigrane dans les mains délicates. En raison de la manipulation optimale sensibilité garantie. La pièce à main M3 est donc souvent utilisée pour la finition dans la zone de la céramique.

 Poca y fina!  
Nuestra pieza de mano M3 está adecuada para trabajos minuciosos con manos delicadas. Con el tratamiento óptimo está garantizado el tacto. Por lo tanto, la pieza de mano M3 se utiliza a menudo para el acabado en el área de la cerámica.

### Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos técnicos:


- Drehzahl/Speed/Vitesse/  
Revoluciones: 50.000 min<sup>-1</sup>/rpm
- DC Motor Kollektorloser/Brushless/  
Sans charbons/Sin escobillas
- Drehmoment/Torque/Couple/Máximo:  
7,2 Ncm
- Leistung/Power/Puissance /Potencia:  
260 Watt, 230 V oder/or/ou/o 115 V
- Spannzangen/Chucks/Pince/Pinzas:  
Ø 2,35 oder/or/ou/o 3 mm oder/or/  
ou/o 1/8"
- Rundlaufgenauigkeit/Concentricity/  
Haute précision de rotation/Runout  
precisión : <0,02 mm
- Durchmesser/Diameter/Diamètre/  
Diámetro: max. 25 mm
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 142 g
- Länge/Length/Longueur/  
Longitud: 156 mm


# M5: Der Spezielle


The Special | Le Spéciale | El Especial


## M5

No. 50000M5  
No. 80000M5

 Das spezielle Handstück für die flexible Arbeit in Kombination von Aufsteckhandstücken mit INTRA-matic-Anschluss. Es können sowohl gerade Handstücke als auch Winkel-Handstücke aufgesteckt werden.

 The special handpiece for flexible work in combination with slip-on handpieces with INTRA-matic connection. Both straight and angled handpieces can be attached.

 La pièce à main spéciale pour un travail flexible en combinaison avec des pièces à main clipsables avec connexion INTRA-matic. Des pièces à main droites ainsi que pièces à main angulaires peuvent être branché.

 La pieza de mano especial para el trabajo flexible en combinación de piezas de manos encajable con INTRA-matic-conexión. Esta tanto posible enchufa las piezas de manos par como las piezas de manos acodada. para piezas de mano y piezas angulov

### Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos técnicos:

- Drehzahl/Speed/Vitesse/Revoluciones: 50.000 min<sup>-1</sup>/rpm
- DC Motor Kollektorloser/Brushless/Sans charbons/Sin escobillas
- Drehmoment/Torque/Couple/Máximo: 7,2 Ncm
- Leistung/Power/Puissance/Potencia: 260 Watt, 230 V oder/or/ou/o 115 V
- Rundlaufgenauigkeit/Concentricity/Haute précision de rotation/Runont precisión: <0,02 mm
- Durchmesser/Diameter/Diamètre/Diámetro: max. 23 mm
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 92 g
- Länge/Length/Longueur/Longitud: 105 mm

Mit und ohne LED-Schalter am Handstück

With and without LED switch on handpiece

Avec et sans interrupteur LED sur la pièce à main


Con y sin interruptor LED en la pieza de mano





60.000 min<sup>-1</sup>


# M7: Der Starke

The Strong | La Forte | La Fuerte

 Kraft und Präzision im stabilen und kräftigen Format. Nichts für zarte Hände! Wo andere aufhören, fängt hier die Power erst an! Unser M7-Handstück wird überwiegend beim schweren Bearbeiten im Modellguss-Bereich eingesetzt.

 Power and precision in a sturdy and strong format. Not for delicate hands! Where others stop, this is where the power just starts here! Our M7 handpiece is mainly used for heavy machining in the model casting sector.

 Puissance et précision dans un format robuste et solide. Pas pour les mains délicates ! Là où les autres s'arrêtent, c'est ici que le pouvoir commence ! Notre pièce à main M7 est principalement utilisée pour l'usage lourd dans le secteur de la fonderie de modèles.

 Potencia y precisión en un formato robusto y resistente. No es para manos delicadas. Donde otros se detienen, ¡aquí empieza el poder! Nuestra pieza de mano M7 se utiliza principalmente para el mecanizado pesado en el sector de la fundición de modelos.

**M7**

No. 52000M7

No. 82000M7

## Technische Daten/Technical Data/Données Techniques/Datos técnicos:

- Drehzahl/Speed/Vitesse/Revoluciones: 60.000 min<sup>-1</sup>/rpm
- DC Motor Kollektorloser/Brushless/Sans charbons/Sin escobillas
- Drehmoment/Torque/Couple/Máximo: 8,9 Ncm
- Leistung/Power/Puissance/Potencia: 260 Watt, 230 V oder/or/ou/o 115 V
- Spannzangen/Chucks/Pince/Pinzas: Ø 2,35 oder/or/ou/o 3 mm oder/or/ou/o 1/8"
- Rundlaufgenauigkeit/Concentricity/Haute précision de rotation  
Runont precisión: <0,02 mm
- Vibrationsfreier und ruhiger Lauf/Vibration free and quite running  
Cours tranquille et sans vibration/No vibraciones y marcha suave
- Durchmesser/Diameter/Diamètre/Diámetro: ø 30 mm
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 389 g
- Länge/Length/Longueur/Longitud: 159 mm

# Werkzeugsets

Tool sets | Set d'outil | Juegos de herramientas

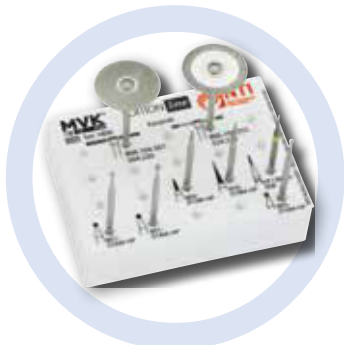
**Modelguss-Set**  
**model cast trimming set**  
**set pour les prothèses**  
**squelettées**  
**el esquelético**  
**No. MVK1805**



**Kunststoff**  
**acrylic**  
**acrylique**  
**la resina**  
**No. MVK1809**

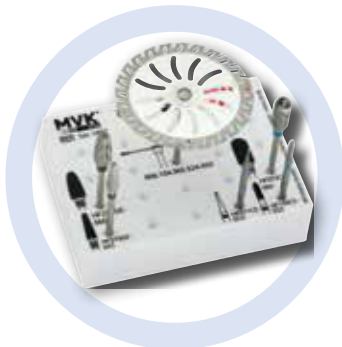


**Keramik-Set**  
**ceramic set**  
**set céramique**  
**la cerámica**  
**No. MVK1806**



**Frästechnik parallel**  
**Milling technology parallel**  
**Fraisage parallèle**  
**Fresado paralelo**  
**No. MVK1810**

**Gips-Set**  
**plaster set**  
**set plâtre**  
**la escayola**  
**No. MVK1807**



**Frästechnik konisch**  
**milling set conical**  
**fraisage conique**  
**técnica de fresado cónico**  
**No. MVK1811**



**Edelmetall**  
**precious metals**  
**métaux précieux**  
**metales preciosos**  
**el metal precioso**  
**No. MVK1808**



**Polierer-Set**  
**polisher set**  
**set de polissoirs**  
**el pulidor**  
**No. MVK1812**



**Drehzahl-Tabelle/Speed Table**  
**Tableau Vitesse de Rotation**  
**Tabla de no. de revoluciones**

ISO Ø 010 – Ø 023	15.000 – 50.000 min <sup>-1</sup> / rpm
ISO Ø 023 – Ø 045	15.000 – 35.000 min <sup>-1</sup> / rpm
ISO Ø 045 – Ø 080	5.000 – 20.000 min <sup>-1</sup> / rpm

Bitte verwenden Sie nur rotierende Instrumente von Markenherstellern und beachten Sie die oben angeführten technischen Angaben.  
 Please only use rotating instruments from trade-marked manufacturers and take care of the above mentioned technical data.  
 Utiliser que des instruments rotatifs des fabricants de produits de marque et faire attention aux indications techniques mentionnés cidessus.  
 Rogamos utilizar solamente instrumentos rotatorios de fabricantes de marca y prestar atención a los datos técnicos arriba mencionados.




# Tragbares Akkugerät


Portable battery-device | Unité de batterie portable | Unidad de batteria portátil


## PA-1


No. 51000PA1  
No. 81000PA1



 Das PA-1 sorgt dank der hohen Akkulaufzeit während des gesamten Arbeitstages für die nötige Mobilität und Flexibilität. Es eignet sich besonders für den ambulanten Einsatz. Durch die kompakte Bauform und dem Gürtel-Clip ist diese Steuereinheit transportabel und handlich.

 The PA-1 provides the necessary mobility and flexibility thanks to its long battery life for the entire working day. It is particularly suitable for ambulatory use. The compact design makes this control unit transportable and handy.

 Grâce à la longue durée de vie de sa batterie, le PA-1 offre la mobilité et la flexibilité nécessaires tout au long de la journée de travail. Il est particulièrement adapté à une utilisation en ambulatoire. La conception compacte et le clip de ceinture rendent cette unité de commande portable et maniable.

 Gracias a su batería de larga duración, la PA-1 proporciona la movilidad y flexibilidad necesarias durante toda la jornada laboral. Es especialmente adecuado para el uso ambulatorio. El diseño compacto y el clip para el cinturón hacen que esta unidad de control sea portátil y manejable.



No. 52000M3P  
No. 82000M3P



No. 50000M5P  
No. 80000M5P

### Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos técnicas:

- Drehzahl/Speed/Vitesse  
Revoluciones: 40.000 min<sup>-1</sup>/rpm
- DC Motor Kollektorloser/Brushless  
Sans charbons/Sin escobillas
- Drehmoment/Torque/Couple/Máximo:  
7,8 Ncm
- Leistung/Power/Puissance/Potencia:  
14,8 V
- Spannzangen/Chucks/Pince/Pinzas:  
M3/M8: Ø 2,35 oder/or/ou/o M3: 3 mm  
oder/or/ou/o M3: 1/8"
- Rundlaufgenauigkeit/Concentricity  
Haute précision de rotation/Runont  
precisión: <0,02 mm
- Durchmesser/Diameter/Diamètre  
Diámetro: max. 28 mm
- Gewicht/Weight/Poids/Peso:  
220 g/434 g
- Länge/Length/Longueur/Longitud:  
156 mm
- Ladezeit/Charging Time/Durée de  
la charge/Tiempo de carga del  
acumulador: < 2 Stunden/hours  
heures/horas
- Energieversorgung/Energie Supply  
Alimentation d'énergie/Alimentación:  
LI Akku 14,8 Volt, 10400 mA



# Steuergerät

Control unit | Eléments de contrôle | Unidad de mando

**THE  
EACH-  
BOY**

Technische Daten/Technical Data  
Données Techniques/Datos técnicas:

- Motorerkennung/Motor detection  
Détection du moteur/Detección del motor
- „Speed Memory“-Taste/„Speed Memory“  
button/„Bouton „Mémoire de vitesse/  
Botón „Speed Memory“
- Left, right rotation/Rotation gauche,  
droite/Rotación izquierda, derecha
- Fußregleranschluss/Foot control  
connection/Connexion de la pédale de  
commande/Conexión del mando de pedal
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 2,4 kg
- Maße/dimension/dimensions/  
dimensiones:  
L 135 x B 200 x H 235 mm
- Anschluss/Connection/Connexion  
Conexión: 90-240 V, 50-60 Hz



Drehzahlbegrenzung durch Potentiometer  
Digitale Drehzahlanzeige  
Anschluss für 2 Motoren BLDC und 1 Motor AC


Speed limitation by potentiometer  
Digital speed display | Connection for 2 motors BLDC and 1 motor AC


Limitation de la vitesse par potentiomètre  
Affichage numérique de la vitesse | Connexion pour 2 moteurs BLDC et 1 moteur AC


Limitación de velocidad por potenciómetro  
Indicador digital de velocidad | Conexión para 2 motores BLDC y 1 motor AC


**Each-Boy**

**No. 81010MVT4**

 Mobilität und Flexibilität werden in einem Gerät durch drei verschiedene Mikromotor-Anschlüsse gewährleistet. Noch nie gab es ein derart effizientes, leistungsstarkes Gerät auf dem Dental-Markt. Abwärts kompatibel mit allen Handstücken und Motoren aller gängigen Hersteller. Das Touch-Display und der Drehregler sind miteinander kombiniert – vorgenommene Einstellungen sind speicherbar.

 Mobility and flexibility in one device are ensured by three different micro motor connections. Never before has there been such an efficient, powerful device on the dental market. Backwards compatible with all handpieces and motors of all common manufacturers. The touch display and the rotary control are combined with each other - settings made can be saved.

 La mobilité et la flexibilité sont assurées dans une seule unité par trois connexions micromotrices différentes. Jamais auparavant il n'y a eu une unité aussi efficace et puissante sur le marché dentaire. Rétrocompatible avec toutes les pièces à main et tous les moteurs des principaux fabricants. L'écran tactile et la commande rotative sont combinés - les réglages effectués peuvent être sauvegardés.

 La movilidad y la flexibilidad están garantizadas en una sola unidad gracias a tres conexiones de micromotor diferentes. Nunca antes ha habido una unidad tan eficiente y potente en el mercado dental. Compatible con todas las piezas de mano y motores de los principales fabricantes. La pantalla táctil y el mando giratorio se combinan: los ajustes realizados se pueden guardar. Stufenlose Drehzahlregelung bis max/ Infinitely variable speed regulation/ Régulation de la vitesse en continu/ Control de velocidad infinitamente variable: 60.000 rpm



**Kompatibel z. B. mit diesen Handstücken ... und noch vielen weiteren!**  
**Compatible with these handpieces ... and many more!**





# Tischsteuergerät


Table control unit | Eléments de contrôle à table | Unidad de mando sobremesa


## TK-1


No. 51010TK1


No. 81010TK1



 Das kleinste Tischgerät in unserem Sortiment ist das TK1. Mit der eingebauten USB-Buchse besteht die Möglichkeit optional eine zusätzliche LED-Lampe anzuschließen. Für die „Digitale Generation“ ist eine Handyhalterung vorgesehen, um technische Details/Bilder in die Realität umzusetzen.

 The smallest tabletop unit in our range is the TK1. With the integrated USB socket, it is possible to connect an additional LED lamp as an option. For the „digital generation“, a mobile phone holder is provided to turn technical details/pictures into reality.

 La plus petite unité de table de notre gamme est la TK1. Grâce à la prise USB intégrée, il est possible de connecter une lampe LED supplémentaire. Pour la „génération numérique“, un support pour téléphone portable est fourni pour transformer les détails techniques/photos en réalité.


 La unidad de sobremesa más pequeña de nuestra gama es la TK1. Gracias a la toma USB integrada, existe la posibilidad de conectar una lámpara LED adicional. Para la „generación digital“, se proporciona un soporte para el teléfono móvil para convertir los detalles técnicos/imágenes en realidad.

### Technische Daten/Technical Data/Données Techniques/Datos técnicos:


- Drehzahlbereich/Speed/Vitesse/Revoluciones: 35.000 rpm
- Leistung/Power/Puissance/Potencia: 260 W
- Spannung/Voltage/Tension/Tensión: 115 V / 230 V
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 2,1 kg
- Maße/dimension/dimensions/dimensiones: L 200 x B 125 x H 110 mm

# ... to go

## TK-1P

 Alles auf einen Schlag!


Für den mobilen Charakter - Unser Tischsteuergerät TK1 ist auch mit dem M1-Handstück sowie auch einem Werkzeugset ist für die Bearbeitung außer Haus in einem Koffer erhältlich. Diese Kombination ist optimal für den ambulanten Einsatz von Druckstellen an Prothesen und ist nicht umsonst das an Zahnmedizin-Studenten meistverkaufte mobile Mikromotorsystem.


 All in one go!

For the mobile character - Our TK1 tabletop control unit with the M1 handpiece as well as a tool set are available in a case for machining outside the office.

This combination is optimal for the ambulant use of pressure points on prostheses.

It is not for nothing that it is the best-selling mobile micromotor system among dental students.

 Tout en une seule fois ! Pour le personnage mobile - Notre unité de commande de table TK1 est également disponible avec la pièce à main M1 ainsi qu'un jeu d'outils dans une mallette pour les traitements hors de la maison. Cette combinaison est optimale pour l'utilisation ambulatoire des points de pression sur les prothèses dentaires et n'est pas pour rien le système micromoteur mobile le mieux vendu aux étudiants en médecine dentaire.

 Todo de una vez! Para el carácter móvil - Nuestra unidad de control de la mesa TK1 también está disponible con la pieza de mano M1, así como un juego de herramientas en un maletín para el procesamiento fuera de casa. Esta combinación es óptima para el uso ambulatorio de los puntos de presión en las prótesis dentales y no es para nada el sistema de micromotor móvil que se vende mejor a los estudiantes de odontología.




# Tischsteuergerät


Table control unit | Eléments de contrôle à table | Unidad de mando sobremesa


## MVT-2


No. 51010MVT2

No. 81010MVT2

 Durch die geringen Gehäusemaße findet unser MVT2-Tischgerät auf jedem Technikertisch seinen Platz. Auch ohne Fußschalter ist es sofort einsatzbereit - zudem ist es wahlweise mit einem Vario-Fußpedal oder On-/Off-Pedal kompatibel.

 Due to the small housing dimensions, our MVT2 tabletop device finds a place on every technician's desk. Even without a foot switch it is immediately ready for use - in addition, it is compatible with a vario foot pedal or on/off pedal.

 Grâce à ses petites dimensions de boîtier, notre unité de table MVT2 trouve sa place sur la table de chaque technicien. Même sans interrupteur à pied, il est immédiatement prêt à l'emploi - de plus, il est compatible en option avec une pédale Vario ou une pédale marche/arrêt.

 Gracias a las reducidas dimensiones de su carcasa, nuestra unidad de sobremesa MVT2 encuentra su lugar en la mesa de cualquier técnico. Incluso sin un interruptor de pie, está inmediatamente listo para su uso; además, es compatible opcionalmente con un pedal Vario o un pedal de encendido/apagado.

### Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos técnicos:

- Drehzahlbereich/Speed/Vitesse  
Revoluciones: 50.000 rpm
- Leistung/Power/Puissance/Potencia:  
260 W
- Spannung/Voltage/Tension/Tensión:  
115 V / 230 V
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 2,9 kg
- Maße/dimension/dimensions  
dimensiones: L 180 x B 215 x H 100 mm



**MVK**

line dental




# Kniesteuergerät


Knee control unit | Eléments de contrôl à genou | Unidad de mando accionada con la rodilla





## MVK-2

No. 51010MVK2  
No. 81010MVK2

 Trotz vertikaler Anbringung unter dem Technikertisch ist die Montage unseres MVK2-Steuergerätes kinderleicht. Die Drehzahlanzeige kann problemlos abgelesen werden und die Bedienelemente sind schnell und sicher zu erreichen.

 Despite vertical mounting under the technician's table, the installation of our MVK2 control unit is very easy. The speed indicator can be read off without any problems and the operating elements can be reached quickly and safely.

 Bien qu'elle soit montée verticalement sous la table du technicien, le montage de notre unité de commande MVK2 est un jeu d'enfant. L'affichage de la vitesse est facile à lire et les éléments de commande sont accessibles rapidement et en toute sécurité.

 A pesar de estar montada verticalmente bajo la mesa del técnico, el montaje de nuestra unidad de control MVK2 es un juego de niños. El indicador de velocidad se puede leer fácilmente y los elementos de mando se pueden alcanzar de forma rápida y segura.



### Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos técnicos:

- Drehzahlbereich/Speed/Vitesse  
Revoluciones: 50.000 rpm
- Leistung/Power/Puissance/Potencia:  
260 W
- Spannung/Voltage/Tension/Tensión:  
115 V/230 V
- Gewicht/ Weight/Poids/Peso: 2.9 kg
- Maße/dimension/dimensions  
dimensiones:  
L 300 x W 240 x H 90 mm


# Fußsteuergerät


Foot control unit | Eléments de contrôle à pied | Unidad de mando accionada con el pie


## MVF-2


No. 51010MVF2

No. 81010MVF2

 Die hohe Standsicherheit durch das Gewicht und der effektiven Gummi-FüÙe ist bei unserer Fußsteueranlage MVF2 garantiert. Das angebrachte Fußpedal gewährleistet eine präzise und stufenlose Regulierung der Drehzahlen.

 A high level of stability is guaranteed with our foot control unit MVF2 by the weight and the effective rubber feet. The attached foot pedal ensures a precise and infinitely variable regulation of the speeds.

 La grande stabilité due au poids et aux pieds en caoutchouc efficaces est garantie par notre unité de commande au pied MVF2. La pédale de commande intégrée assure un réglage précis et progressif des vitesses.

 La gran estabilidad debida al peso y a los eficaces pies de goma está garantizada con nuestra unidad de control de pie MVF2. El pedal incorporado garantiza una regulación precisa y continua de las velocidades.



### Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos técnicas:

- Drehzahlbereich/Speed/Vitesse  
Revoluciones: 50.000 rpm
- Leistung/Power/Puissance/Potencia:  
260 W
- Spannung/Voltage/Tension/Tensión:  
115 V / 230 V
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 2,7 kg
- Maße/dimension/dimensions  
dimensiones: L 230 x B 215 x H 140 mm

# Absauganlage

Extraction system | Système d'aspiration | Sistema de extracción

## Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos técnicas:

- Saugleistung/ Suction power/ Puissance d'aspiration/ Potencia de aspiración: 900 W / 1900 mm/ H2O
- Zulässige Netzspannung/ Permissible mains voltage/ Tension d'alimentation autorisée/ Tensión de red admisible: 220 - 240 V / 50/60 Hz
- Max. Anschlussleistung/ Max. Connected power/ Max. Puissance de raccordement/ Max. Carga conectada: 300 W
- Filterqualität/ Filter quality/ Qualité du filtre/ Calidad del filtro: Class M according to EN 60335-2-69
- Filtertechnik/ Filter technology/ Technique de filtrage/ Tecnología de filtrado: Bagless 7 L / with bag 6,5 L
- Maße/ Dimensions/ Dimensiones: L 370 x B 240 x H 480 mm
- Gewicht/ Weight/ Poids/Peso: 15 Kg
- Geräuschpegel/ Noise level/ Niveau sonore/ Nivel de ruido: max. 59 dB (A)

## AS-1A


No. 60100AS1A


Perfekter Schutz gegen Feinstäube


Perfect protection from very fine dust


Une protection parfait contre les micropoussières

Protección perfecta contra las finisimas partículas de polvo

 Hohe Saugleistung durch hocheffizienten Motor. Geringes Geräuschvolumen. 3-stufiges Filtersystem - Mikrofaserbeutel, Patronenfilter der Klasse M und HEPA-Filter am Auslass. Einstellung der Saugleistung, von 25% bis 100% in 25%-Schritten. Manuelle und automatische Filterreinigung. Filterstatusüberwachung. Automatisches Start- und Abschaltssystem.

 High suction power due to highly efficient motor. 3-stage filter system - microfibre bag, class M cartridge filter and HEPA filter at the outlet. Adjustment of suction power, from 25% to 100% in 25% steps. Manual and automatic filter cleaning. Filter status monitoring. Automatic start and shut-off system.

 Puissance d'aspiration élevée grâce à un moteur à haut rendement. Système de filtration à 3 niveaux - sac en microfibres, filtre à cartouche de classe M et filtre HEPA à la sortie. Réglage de la puissance d'aspiration, de 25% à 100% par paliers de 25. Nettoyage manuel et automatique du filtre. Surveillance de l'état des filtres. Système de démarrage et d'arrêt automatique.

 Gran potencia de aspiración gracias a un motor de alta eficiencia. Sistema de filtrado de 3 etapas: bolsa de microfibra, filtro de cartucho de clase M y filtro HEPA en la salida. Ajuste de la potencia de aspiración, del 25% al 100% en pasos del 25%. Limpieza manual y automática del filtro. Control del estado del filtro. Sistema automático de arranque y parada.





# Staubschutz


Dust Protection | Dispositif Antipoussière | Protección Polvo



**Schleifbox**  
**Grinding box**  
**Boîte de meulage**  
**Caja protectora**

**SCH-1**

No. 61000SCH1


 Staub und Dämpfe werden direkt dort abgesaugt wo sie entstehen: am Objekt selbst. Die kipp- und rutschsichere Schleifbox und der Absaugtrichter schützen den Techniker vor Splittern, Staub und Dämpfen. Die ergonomisch durchdachte Form erlaubt eine angenehme Arbeitshaltung und ermüdungsfreieres Arbeiten.


**Absaugtrichter**  
**Extraction funnel**  
**Entonnoir d'aspiration**  
**Tolva colectora honda**


**AST-1**

No. 60000AST1




 Dust and vapours are extracted directly where they originate: at the restoration. The tilt and slip resistant grinding box and extraction funnel protect the technician from splinters, dust and vapours. The sophisticated, ergonomic design provides a comfortable working posture for fatigue-free work.


 Les poussières et les vapeurs sont directement aspirées là où elles se produisent: c'est à dire directement sur l'objet. L'appareil qui ne glisse pas et ne bascule pas, protège le prothésiste contre les éclats, les poussières et les vapeurs. La forme ergonomique bien réfléchié permet une position de travail agréable et sans fatigue.

 El polvo y los vapores se aspiran directamente en su punto de origen, es decir en el objeto mismo. La Dustex master plus – segura contra vuelcos y antideslizante – protege al protésico contra astillas, polvos y vapores. Su forma ergonómicamente muy bien ideada permiten una postura de trabajo relajada y un trabajo a prueba de fatiga.


# Zirkonbearbeitung


Zirconium Using | Usinage de la Zircone | Circonio

 Der magnetisch fixierbare MVK-Wasserauffangbehälter ist zugleich Spritzschutz. Er verfügt über einen integrierten Ablauf. Die ergonomische Gestaltung ermöglicht ermüdungsfreies Arbeiten.

 The magnet lockable MVK water collection reservoir also acts as a splash guard. It includes an integral drain. Its ergonomic design provides for fatigue-free working.



 Le bac de récupération MVK de l'eau disposant d'une fixation magnétique fait aussi office de protection contre les projections. Il dispose d'un système d'évacuation intégré, sa conception à visée ergonomique permet un travail non fatigant.

 La bandeja de recolección de agua MVK, que se fija mediante imán, sirve al mismo tiempo de protección antisalpicaduras. Dispone de un desagüe integrado. Su diseño ergonómico permite trabajar sin fatiga.

**Spritzschutzbehälter**  
**Splash cabin**  
**Cabine de protection**  
**Cabina**  
**antisalpicaduras**

No. 60000SSB1

**Wasserauffangbehälter**  
**Water collection reservoir**  
**Bac de récupération**  
**Bandeja de recolección**

No. 60000WB1

Die Laborturbine LTA-4 kann in Verbindung mit dem MVK-Spritzschutzbehälter zum Bearbeiten von keramischen Werkstoffen wie Zirkon, Anwendung finden.

The laboratory turbine LTA-4 can be used with the MVK splash cabin for trimming ceramics such as zirconium dioxide.  
La turbine de laboratoire LTA-4 peut être utilisée, avec le concours de la cabine de protection contre les projections MVK, pour l'usinage des matériaux céramiques tels la zircone

La turbina de laboratorio LTA-4 puede utilizarse en combinación con la cabina antisalpicaduras MVK para el repasado de materiales cerámicos como el circonio.



# Rüttler

Vibrators | Vibrateur | Vibradora



**R1**  
No. 61010R1



**R2**  
No. 61010R2





**R3**  
No. 61010R3


**Technische Daten/Technical Data  
Données Techniques/Datos Técnicos :**


- Spannung/Voltage/Voltaje:  
230 Volt 50 Hz
- Abmessungen/Dimensions  
Dimensions/Dimensiones:
- Gewicht/Weight/Poids/Peso:
- Leistung/Power/Puissance  
Potencia:

R-1 : 17 x 17 x 8,5 cm    3,3 kg    100 Watt  
R-2 : 24 x 15,5 x 10 cm    5,1 kg    200 Watt  
R-3 : 35 x 25 x 13 cm    8,7 kg    350 Watt

 Unsere Rüttlerserie ist zum Vibrieren und Dichten von Einbettmassen und Gipsen konzipiert worden. Dieser Arbeitsvorgang verbessert die Homogenität des Materials und erleichtert die Entfernung der Luftblasen, die während der Vorbereitung der Masse entstehen können.

 Our vibrator serie has been developed for vibrating and compacting investments, plasters or similar materials. This procedure improves the homogeneity of the product and eliminates air bubbles that could be generated while mixing and melting the product.

 Les vibrateurs ont été étudiés pour vibrer et compacter les masses de revêtement, de plâtre etc. et à éliminer les bulles d'air qui se trouvent dans les masses mêmes. Ce procédé permet de rendre la masse plus homogène et facilite l'élimination des bulles d'air qui se forment pendant la phase du mixage et de la colée du produit.

 Nuestra serie de vibradoras fue concebida para la vibración y compactación de masas de revestimiento y escayolas. Este proceso de trabajo mejora la homogeneidad del material y facilita la eliminación de burbujas de aire que se puedan producir durante la preparación de la masa.


# Gipstrimmer nass


Water Model Trimmer | Taille Plâtre à l'eau | Recortadora con humedad


**GT-1**


**No. 61010GT1**



 Unser Gipstrimmer eignet sich zum Nasstrimmen von Modellen, sowie präzises Planschleifen mit bester Oberflächengüte und hoher Abtragsgeschwindigkeit.

 Our trimmer is for model wet trimming. It produces an extremely smooth and even surface because of high grinding speed.

 Notre taille plâtre à l'eau offre une rectification des surfaces planes précise avec une meilleure surface et une haute vitesse d'enlèvement.

 Nuestra recortadora sirve para recortar modelos con humedad. Rectificado plano de precisión con calidad de superficie óptima y alta velocidad de abrasión.

**Technische Daten / Technical Data**  
**Données Techniques/Datos Técnicos:**


- Abmessungen/Dimensions  
Dimensions/Dimensiones :  
30 x 40 x 30 cm
- Spannung/Voltage/Voltaje :  
230 Volt, 50 Hz oder/or/ou/o  
120 Volt 60 Hz
- Leistung/Power/Puissance  
Potencia: 700 Watt
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 17 kg
- Drehzahl/Speed/Vitesse/No. de  
revoluciones: 2.800 min<sup>-1</sup>/rpm








# Sandstrahlgeräte

Sandblaster | Sableuse | Aparato de chorro

 Das Sandstrahlgerät ist für die Oberflächenbehandlung von Metalloberflächen entwickelt. Insbesondere zur Entfernung von Einbettmassen-Rückständen und Oxydschichten oder bei Verwendung von Glasperlen zum Polieren der Edelmetalloberflächen.

 The sandblaster is equipped that can hold aluminium oxide or glass beads of various grain sizes for the surface treatment of different metal alloys and ceramics.

 La sableuse projetée pour éliminer efficacement des surfaces métalliques des coulées les résidus des revêtements et des oxydes qui se sont formés, ou pour polir les surfaces des alliages d'or avec des microbilles.

 El aparato de chorro con arena se desarrolló para el tratamiento de superficies de metal. Especialmente para la eliminación de residuos – masas de revestimiento y capas de óxido o en caso del uso de perlas de vidrio para el pulido de superficies de metal noble.



## SG-1

No. 61010SG1

### Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos Técnicos :

- Handstück mit Widia Feinstrahldüse  
Tungsten carbide micro-nozzles/Buse  
Pieza de mano con tobera de chorro fino  
de tungsteno: 0,8/1,0/1,2 mm
- Sandtank mit großem Fassungsvermögen  
Container capacity/Silos/Contenedor de  
arena con gran capacidad: ca. 1 l
- Luftfilter/Compressed air filter/Filtre à  
l'air comprimée/Filtro de aire comprimido
- Druckregler und Manometer unabhängig  
für jeden einzelnen Tank/Pressure  
regulator and manometer for each container  
Régulateur de pression et manomètre  
indépendant pour chaque silo/Regulador  
de presión y manómetro independientes  
para cada uno de los contenedores
- Leistung/Power/Puissance/Potencia :  
230 Volt 50 Hz oder/or/ou/o 120 Volt 60 Hz
- Gesamtleistung/Absorbed Power  
Puissance absorbée/Potencia absorbida:  
9 Watt
- Abmessungen/Dimensions  
Dimensions/Dimensiones: 38 x 57 x 28 cm
- Gewicht/Weight/Poids/Peso: 11 kg

# MVK

line dental



## SG-2

No. 61010SG2



## SG-3

No. 61010SG3





grain size in µm	GOLD SHYNE	ALUMINIUM OXIDE
50	MVK930.0061	MVK930.0057
90	MVK930.0062	MVK930.0058
110	-	MVK930.0059
250	-	MVK930.0060





# Schnellschleifturbine

Highspeed Grinding Turbine | Turbine | Turbina de laboratorio

 Die Laborturbine LT-2 ist ein handliches, kompaktes Gerät mit leichtem Handstück. Geeignet für die präzise Feinbearbeitung von Presskeramiken, Alumina oder Zirkonkeramik. Mit einer Adapterbuchse kann Sie in unsere Fräsgeräte FG1 und FG2 eingesetzt werden.

 Our lab turbine Tech LT-2 is suitable for precise shaping of press ceramics, aluminium or zircon ceramics. With an adapter bush it is suitable for our milling machine FG1.

 Notre turbine Tech LT-2se prête au taillage précis de céramique, aluminium ou zircon céramique. Par une douille adaptateur l'Aqua-Tech est appropriée à notre fraiseuse FG1.

 La turbina de laboratorio Tec LT-2 es un aparato manejable y compacto con una pieza de mano muy ligera. Para los trabajos finos y de precisión en cerámica, aluminio o cerámica de zirconio. Con un casquillo adaptador se puede insertar a nuestra fresadora FG1.

## LT-2 Tech

No. 5000LT2

No. 8000LT2



**Geringes Gewicht und ruhiger Lauf**  
Ermüdungsfreies Arbeiten durch ergonomisches Design  
Werkzeugschnellwechsel

**Low weight and quiet run**  
User friendly working because of ergonomic design | Quick tool change

**Poids léger et silencieux**  
Design ergonomique | Changement d'outil rapide

**Peso ligero y marcha suave**  
Gracias al diseño ergonómico se trabaja sin cansancio | Cambio rápido de herramientas



No. MVK800.0033



**Technische Daten/Technical Data/Données Techniques  
Datos Técnicos:**

- Drehzahl/Speed / Vitesse  
Revoluciones:  
max. 300.000 min<sup>-1</sup>/rpm
- Druckluftanschluss/Com  
pressed Air/Air Comprimé  
Conexión de aire
- Betriebsdruck/Pressure  
Pression/Presión: 2,8 – 3,2 bar
- Luftverbrauch/Air consump-  
tion/Consommation d'air/  
Consumo de aire : 40 l/min
- Spannange/Chuck/Pince  
Pinza: Ø 1,6 mm



No. MVK800.0012



No. MVK800.0001





**LH-3**  
No. 81000LH3





# Schnellschleifturbine

Highspeed Grinding Turbine with water | Turbine avec de l'eau

 Die Laborturbine LTA-4 ist ein handliches, kompaktes Gerät mit leichtem Handstück. Geeignet für die präzise Feinbearbeitung von Presskeramiken, Alumina oder Zirkonkeramik. Die Aqua-Tech hat eine Sprayvorrichtung, mit der ein Luft-/Wassergemisch auf die Bearbeitungsstelle gesprüht werden kann. Mit einer Adapterbuchse kann Sie in unsere Fräsgeräte FG1 und FG2 eingesetzt werden.

 Our lab turbine Aqua-Tech LTA-4 is suitable for precise shaping of press ceramics, aluminium or zircon ceramics. With an adapter bush it is suitable for our milling machine FG1.

 Notre turbine Aqua-Tech LTA-4 se prête au taillage précis de céramique, aluminium ou zircon céramique. Par une douille adaptateur l'Aqua-Tech est appropriée à notre fraiseuse FG1.

 La turbina de laboratorio Aqua-Tec LTA-4 es un aparato manejable y compacto con una pieza de mano muy ligera. Para los trabajos finos y de precisión en cerámica, aluminio o cerámica de zirconio. Con un casquillo adaptador se puede insertar a nuestra fresadora FG1.



No. MVK800.0034



No. MVK800.0012



No. MVK800.0001

# mit Wasser

Turbina de laboratorio con agua



## LTA-4 Aqua-Tech

No. 50000LTA-4

No. 80000LTA-4



Abschaltbare Sprayvorrichtung mit Luft-/  
Wassergemisch  
Geringes Gewicht und ruhiger Lauf  
Ermüdungsfreies Arbeiten durch ergono-  
misches Design  
Werkzeugschnellwechsel

Spray with air/water mix (Switch on/off)  
Low weight and quiet run  
User friendly working because of ergono-  
mic design  
Quick tool change

Spray air/eau peut être enclenché rapide-  
ment  
Poids léger et silencieux  
Design ergonomique  
Changement d'outil rapide

Dispositivo de spray desconectable con  
mezcla de agua -/aire  
Peso ligero y marcha suave  
Gracias al diseño ergonómico se trabaja sin  
cansancio  
Cambio rápido de herramientas

### Technische Daten/Technical Data Données Techniques/Datos Técnicos:

- Drehzahl/Speed/Vitesse  
Revoluciones:  
max. 300.000 min<sup>-1</sup>/rpm
- Druckluftanschluss/Compressed Air  
Air Comprimé/Conexión de aire
- Betriebsdruck/Pressure/Pression  
Presión: 2,8 – 3,2 bar
- Luftverbrauch/Air consumption  
Consommation d'air/Consumo de  
aire : 40 l/min
- Wasserbehälter/Water tank/  
Reservoir à eau/Depósito de agua: 1 l
- Spannange/Chuck/Pince/Pinza:  
Ø 1,6 mm
- Schnellentlüftung/Quick ventilation  
Ventilation rapide/Ventilación  
rápidamente



## LH-4


No. 81000LH4


# Fräsgerät


Milling machine | Fraiseuse | Fresadora


## FG-1

No. 6000FG1

 In Kombination mit unseren Schnellschleifturbinen der LTA-4 Aqua Tech oder der LT-2 Tech eignet sich unser FG-1 Fräsgerät zum Nassschleifen von Zirkonoxid. Mit unserem Wasserauffangbehälter und dem passenden Schleifset Zirkon bieten wir die perfekte Ergänzung für einen trockenen Arbeitsplatz und eine hohe Fertigungsqualität. Das Einspannen von Fremdturbinen in unser FG-1 ist jederzeit mit der Hilfe eines Adapters möglich.

 In combination with our high-speed grinding turbines of the LTA-4 Aqua Tech or the LT-2 Tech, our FG-1 milling unit is suitable for wet grinding of zirconium oxide. With our water collection container and the matching Zirkon grinding set, we offer the perfect complement for a dry workplace and high production quality. The clamping of third-party turbines in our FG-1 is possible at any time with the help of an adapter.

 En combinaison avec nos turbines de broyage à grande vitesse LTA-4 Aqua Tech ou LT-2 Tech, notre unité de broyage FG-1 est adaptée au broyage humide de l'oxyde de zirconium. Avec notre conteneur de collecte d'eau et le kit de broyage Zirkon correspondant, nous offrons le complément parfait pour un lieu de travail sec et une qualité de production élevée. La fixation de turbines tierces dans notre FG-1 est possible à tout moment à l'aide d'un adaptateur.

 En combinación con nuestras turbinas de molienda de alta velocidad de la LTA-4 Aqua Tech o la LT-2 Tech, nuestra unidad de molienda FG-1 es adecuada para la molienda en húmedo de óxido de circonio. Con nuestro contenedor de recogida de agua y el juego de molienda Zirkon a juego, ofrecemos el complemento perfecto para un lugar de trabajo seco y una alta calidad de producción. La sujeción de turbinas de terceros en nuestro FG-1 es posible en cualquier momento con la ayuda de un adaptador.



**Technische Daten/Technical Data  
Données Techniques/Datos Técnicos:**

- Fräsarm 3 D/Milling arm 3 D  
Bras 3 D/Brazo de fresado 3 D
- Tiefenanschlag mit Mikrometer-  
schraube /Depth limit with micro-  
meter screw/Arrêt de profondeur par  
vis micrométrique/Tope de profundi-  
dadcon
- Bohrhub 18 mm/Drill Travel  
Profondeur de perçage 18 mm  
Elevación de fresado 18 mm
- Modelltischfixierung durch  
Dauermagnet/ Model table fixing by  
permanent magnet/ Fixation de la  
table modèle par aimant permanent  
Modelo de fijación de la mesa  
mediante imán permanente
- Maße/dimension/dimensions  
dimensiones:  
L 220 x B 170 x H 240-300 mm
- Gewicht/ Weight/Poids/Peso: 6 kg



**Anwendungsbeispiel mit Laborturbine LTA-4 Aqua-Tech**

**Application exemple with laboratory turbine LTA-4 Aqua-Tech**

**Exemple d'application avec une turbine  
de laboratoire LTA-4 Aqua-Tech**

**Ejemplo de aplicación con turbina  
de laboratorio  
LTA-4 Aqua-Tech**



**Zirkonoxid  
zirconia preparation set  
coffret de préparation  
du dioxyde  
de zirconium  
la zircónia**

**No. MVK1813**



**No. 6000WB1**




# Fräsgerät

Milling machine | Fraiseuse | Fresadora

## FG-2

No. 51010FG2  
No. 81010FG2



 Bei professionellen Fräsarbeiten im Dentallabor zeigt unser Fräsgerät FG-2/FM-4 seine Stärken.

Einsatzgebiete sind:

Umlauf-, Interlock-, Rillen-, Schulterstift-, Fräs-, Wachs-, Polier-, Konus- und Teleskoparbeiten

#### Micromotor bürstenlos FM-4


- Handstück 50.000 min<sup>-1</sup> bürstenlos
- Drehmoment 7,8 Ncm
- Leistung 260 Watt
- Spannzangen Ø 2,35 oder Ø 3mm auf Wunsch auch mit Tiefenanschlag
- hohe Rundlaufgenauigkeit
- vibrationsfreier und ruhiger Lauf

#### Frästisch

- Modelltisch wird magnetisch auf den Frästisch fixiert
- Modelltisch ist universal schwenkbar
- Halogenlampe für präzises Arbeiten

#### Fräsarm 3 D

- Bohrhub 18mm
- Gelenkarm wird magnetisch arretiert
- Tiefenanschlag mit Micrometerschraube
- Schnelle Höhenfixierung durch Feststellschraube

 Our milling machine FG-2/FM4 shows its strengths at professional milling work in the dental lab.

Range of application:

Suitable for circular, interlock, groove shoulder pin milling  
Waxing, milling and polishing work at tapered and telescopic crowns

#### Micromotor brushless FM 4

- Handpiece 50.000 rpm brushless
- Torque 7,8 Ncm
- Power 260 Watt
- Chuck Ø 2,35 or Ø 3mm, option with depth limit
- High truth of running
- Vibrationfree and quiet run

#### Model operating table

- Model operating table is fixed through magnets at the milling table
- Model table is universal slewable
- Halogen lamp for precise working

#### Milling arm 3 D

- Depth limit with micrometer screw
- Drill travel 18 mm
- Bracket to be locked through magnets
- Fast height fixation by locking screw

Genauere Einstellung der Drehzahlen durch Digitalanzeige  
Drehzahlsicherheitsumschaltung von 30.000 min<sup>-1</sup> auf 50.000 min<sup>-1</sup>  
Umschaltbarer Linkslauf bis 30.000 min<sup>-1</sup>  
Fußtretscharter für Motorlauf

Precise adjustment of speed by digital display  
Speed safety switching from 30.000 rpm to 50.000 rpm  
Switchable ccw rotation up to 30.000 rpm  
Treadly switch for motor

Ajustage précis de la vitesse par affichage numérique  
Changement de sécurité de la vitesse de 30.000 min<sup>-1</sup> à 50.000 min<sup>-1</sup>  
Marche à gauche à 30.000 min<sup>-1</sup>  
Interrupteur à pédale pour micromoteur

Ajuste exacto de las revoluciones por medio de indicación digital  
Conmutación de seguridad de revoluciones de 30.000 min<sup>-1</sup> a 50.000 min<sup>-1</sup>  
Marcha a izquierdas conmutable hasta 30.000 min<sup>-1</sup>  
Conmutador de pedal para marcha de motor

 Notre fraiseuse FG-2/FM4 montre ses forces au labo.

Domaines d'application sont:

Fraisage interlock, fraisage des contournements, des rainures, des épaulement et des tiges de friction. Travaux de cire, de fraisage et de polissage concernant les pièces prothétiques télescopiques/coniques

#### Micromoteur FM 4 sans charbon brosses


- Pièce à main 50.000 min<sup>-1</sup> sans charbon brosses
- Couple 7,8 Ncm
- Puissance 260 Watt
- Pince de serrage Ø 2,35 ou Ø 3mm, option avec arrêt de profondeur
- Avec haute précision de rotation
- Rotation sans vibration et calme

#### Table de fraisage

- Table porte-modèle est fixée par aimant
- Table porte-modèle est pivotant universellement
- Lampe à halogène pour travail précis

#### Bras 3 D

- Arrêt de profondeur par vis micrométrique
- Profondeur de perçage 18mm
- Bras d'articulation est fixée par aimant
- Fixation rapide de hauteur par vis d'arrêt

 Para trabajos de fresado sencillos en el laboratorio dental nuestro aparato de fresado universal FG-2/FM4 muestra su lado fuerte. Campos de aplicación son:

Fresado de circulares, interlocks, ranuras, hombros  
Trabajos de encerado, fresado y pulido, Trabajos de cono y telescopio

#### Micro-motor sin escobillas FM 4

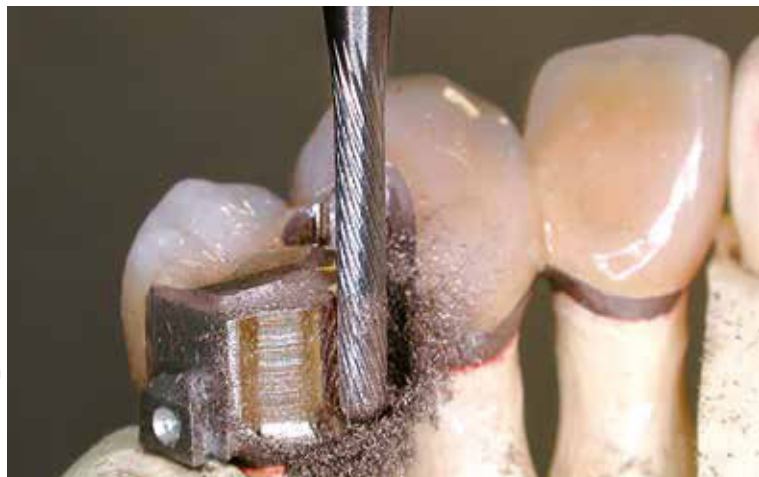
- Pieza de mano 50.000 min<sup>-1</sup> sin escobillas
- Torque 7,8 Ncm
- Potencia 260 vatios
- Pinzas de sujeción Ø 2,35 o Ø 3mm a petición también con tope de profundidad
- Alta exactitud de marcha circular
- Marcha sin vibraciones y silenciosa

#### Mesilla de fresado

- Mesilla de modelado se fija de forma magnética sobre la mesilla de fresado
- Mesilla de modelado es giratorio de forma universal
- Lámpara halógena para un trabajo preciso

#### Brazo de fresado 3 D

- Tope de profundidad con tornillo micrométrico
- Elevación de fresado 18mm
- Brazo articulado se fija de forma magnética
- Fijación de altura rápida mediante tornillo fijador



# Fräsgerät mit Laborturbine

Milling machine with lab turbine | Fraiseuses avec turbine pour labo | Turbina para el laboratorio

Anwendungsbeispiel mit  
Laborturbine LTA-4 Aqua-Tech

Application example with  
laboratory turbine LTA-4 Aqua-Tech

Exemple d'application avec une turbine  
de laboratoire LTA-4 Aqua-Tech

Ejemplo de aplicación con turbina  
de laboratorio LTA-4 Aqua-Tech




# Prüfgeräte

Test device PR | Appareil d'essai PR | Aparatos de comprobación serie PR


## PRBM-3

No. 80000PRBM3WT




 Unsere Prüfgeräte sind sowohl zum Prüfen von Turbinen, Instrumenten als auch für bürstenlose und Kohlebürsten-Mikromotoren aller gängigen Hersteller geeignet und sind somit besonders für Reparaturwerkstätten und den Dentalfachhandel geeignet. Sie sind ausgestattet mit Manometern und Durchflussmessern für Wasser, Luft und Treib-Kühlluft. Licht, Medium-Luft und Wasser sind entweder über die direkten Drucktasten am Prüfgerät einzeln oder über einen separaten Fußschalter zu schalten.


Durch die separaten Digitalanzeigen lassen sich die Drehzahl, Stromspannung, -stärke und -leistung ablesen. Wir halten ein großes Sortiment von Turbinen- und Motorschläuchen aller gängigen Hersteller für Sie bereit.

 The PRBM-3 test device is suitable for testing turbines, instruments as well as brushless and carbon brush micromotors of all common manufacturers and is therefore particularly suitable for repair workshops and the dental trade. It is equipped with manometers and flow meters for water, air and driving cooling air. The light, medium air and water can be switched on and off either individually using the direct push buttons on the tester or via a separate foot switch.

The separate digital displays show the speed, voltage, power and performance.

We have a wide range of turbine and engine hoses of all common manufacturers ready for you


 Notre équipement d'essai convient pour tester les turbines, les instruments ainsi que les micromoteurs sans balais et à balais de carbone de tous les fabricants courants et est donc particulièrement adapté aux ateliers de réparation et au commerce dentaire. Il est équipé de manomètres et de débitmètres pour l'eau, l'air et l'air de refroidissement moteur. La lumière, l'air moyen et l'eau peuvent être commutés individuellement via les boutons-poussoirs directs du testeur ou via un interrupteur à pied séparé. La vitesse, la tension actuelle, la force et la puissance peuvent être lues sur les écrans numériques séparés. Nous disposons d'un large assortiment de tuyaux de turbine et de moteur de tous les fabricants courants.


 Nuestros equipos de prueba son adecuados para comprobar turbinas, instrumentos, así como micromotores sin escobillas y con escobillas de carbón de todos los fabricantes habituales, por lo que son especialmente adecuados para los talleres de reparación y el comercio dental. Está equipado con manómetros y caudalímetros para el agua, el aire y el aire de refrigeración motriz. La luz, el aire medio y el agua pueden conmutarse individualmente a través de los pulsadores directos del comprobador o mediante un interruptor de pie independiente. La velocidad, la tensión actual, la fuerza y la potencia pueden leerse en las pantallas digitales separadas. Disponemos de un gran surtido de mangueras para turbinas y motores de todos los fabricantes habituales.





# Dentalmöbel

Furnitures | Meubles | Programa de mobiliario

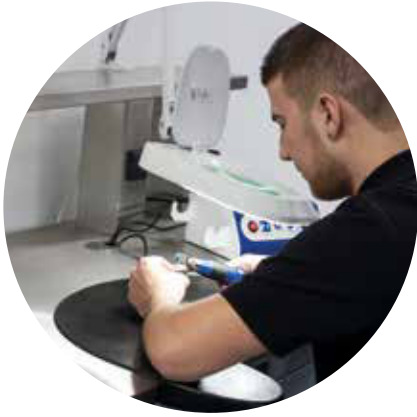
 Wir fertigen für Sie maßgeschneidert für Praxis oder Labor Ihre individuellen Möbel. Sie erhalten nach einer Aufmaßskizze eine aussagefähige 3D-Zeichnung mit technischen Geräten.  
Optional können wir die Möbel mit Absaugung, Micro-motor, Lampe, Gas- und Luftanschluss versehen. Weitere Ausstattungswünsche gemäß Ihren Vorgaben.

 We manufacture individual furniture for dental surgery and lab according to customer's request. You will get a detailed 3-D drawing.  
Option: We equip the furnitures with suction device, micromotor, light, gas- and compressed air supply. Further equipment according to your specification.

 Nous fabriquons des meubles individuels pour cabinet dentaire et laboratoire selon spécification du client. Vous recevez un plan 3-D.  
Option : Nous équipons les meubles avec l'aspiration, micromoteur, lampe, alimentation en gas et en air comprimé.  
Autre équipement selon votre spécification.

 Nosotros fabricamos para Usted a medida su mobiliario individual para consulta o laboratorio. Basado en un croquis de medición Usted recibe un dibujo en 3-D de valor informativo con aparatos técnicos.  
Como opción podemos equipar el mobiliario con aspiración, micromotor, lámpara, conexión de gas y aire. Peticiones de equipamiento adicionales según sus especificaciones.





- Kurze Lieferzeiten
- Individuelle Anpassungen des Kunden
- in allen RAL-Farben erhältlich
- mit Aufbauservice
- Vorschau in 3D-Simulation
- Auf Wunsch mit Geräte Bestückung

- Short delivery time
- Individual options
- Available in all RAL-colours
- Assembly service
- Preview in 3-D
- Option: Equipped with technical devices

- Délai de livraison court
- Option individuelle
- Disponible en toutes couleurs RAL
- Service d'installation
- Prévisualisation en 3-D
- Option : Equipé avec des appareils technique

- Plazos de entrega cortos
- Adaptaciones individuales a petición del cliente
- Disponible en todos los colores – RAL
- Con servicio de montaje
- Vista preliminar en simulación 3-D
- A petición con equipamiento de aparatos

# Reparatur Service

Repairs Service | Service de réparation | Servicio de reparación



## Wir reparieren nach Herstellervorgaben.

- Kundenfreundlicher Service, die Instrumente werden innerhalb ca. 48 Stunden nach Reparaturfreigabe repariert
- Die verwendeten Ersatzteile haben Originalherstellerqualität
- Kostenvoranschlag gratis – vor der Reparatur holen wir Ihre Freigabe ein
- Sie erhalten von uns kostenlose Informationen zur Wartung und Pflege
- Unsere Reparaturen werden einer 100%igen Endkontrolle unterzogen
- 6 Monate Garantie auf Reparaturen



## Relating to manufacturers we repair to specified standards.

- User friendly service, parts are repaired in approx. 48 hours after we obtain your consent of repair
- Parts used are of the same quality as manufacturers
- Free estimates – before making any repairs we obtain your consent
- We provide free maintenance information
- The final inspection of our products is 100%
- 6 months warranty for repairs



## Wir reparieren technische Geräte folgender Hersteller:

We repair devices of following manufacturers:  
Nous réparons des appareils des fabricants suivants:  
Hemos de reparación para estos fabricantes:

### Bego®, Jäger®, Joke®, Kavo®, NSK®, Pferd®, Schick®, Suhner®, W&H®, Wassermann®

**Micromotor-Handstück mit Motor**/Micromotor handpiece with motor/  
Pièce à main avec micromoteur/Piezas de mano con motor integrado

**SF-Handstücke**/SF handpieces/  
Pièce à main SF/piezas de mano SF  
**Kabelreparatur**/Repair of cable/ Réparation des cables/  
Reparación de cable

**SF-Steuergeräte**/SF control units/Eléments de contrôle SF/  
Aparatos de mando SF

**Andere Steuergeräte**/Other control units/Autres éléments de contrôle/Otros aparatos de mando



# MVK

line industry



## Nous réparons conformément aux normes prescrites des fabricants.

- Clients amical service, les instruments seront réparés environ 48 heures après réception de l'accord du client
- Les pièces de rechange ont la qualité originale des fabricants
- Estimation gratuite – avant la réparation nous demandons l'accord du client
- Vous recevez gratuitement des informations d'entretien et de soins
- Nos réparations sont l'objet d'une inspection finale à 100%
- 6 mois de garantie sur les réparations



## Hemos de reparación, de conformidad con las normas prescritas de fabricante.

- Nuestros servicios son user-friendly. Las piezas son reparadas en un periodo de ca. 48 horas después de que hayamos recibido vuestro consenso para empezar con el trabajo.
- Las estimaciones son absolutamente gratis – antes de empezar con las reparaciones esperamos vuestro consenso.
- Las piezas de recambio que vienen utilizadas son de la misma calidad que las de los productores
- La disposición gratis de las instrucciones para la manutención
- 6 meses de garantía en las reparaciones

## Wir reparieren Instrumente folgender Hersteller:

We repair instruments of following manufacturers:  
 Nous réparons des instruments des fabricants suivants:  
 Hemos de reparación para estos fabricantes :

**Bien-Air<sup>®</sup>, Joke<sup>®</sup>, Kavo<sup>®</sup>, Micro-Mega<sup>®</sup>,  
 MK-dent<sup>®</sup>, NSK<sup>®</sup>, Sirona<sup>®</sup>, W&H<sup>®</sup>**

**Handstücke/Handpieces/Pièce à main/Piezas de mano**

**Winkelstücke/Contra-angle handpieces/Pièce à main  
 contre-angles/Contraángulos**

**Köpfe/Heads/Têtes/Cabezas**

**Unterteile/Lower parts/Partie inférieure/Solo Cuerpo**

**Turbinen/Turbines/Turbinas**

**Kupplungen/Couplings/Accouplements/  
 Acoplamientos**

**ISO-Motore/ISO-Motors/Moteurs ISO/Motor ISO**

Die oben aufgeführten Firmen sind eingetragene Warenzeichen. Die Firma MVK-line GmbH und die aufgeführten Hersteller stehen in keiner wirtschaftlichen Verbindung.

The above mentioned companys are registered trademarks. The company MVK-line GmbH and the listed manufacturers have no economic connection.

Les sociétés mentionnés ci-dessus sont des marques déposées. La société MVK-line GmbH est les fabricants nommés n'ont aucun lien économique.

Las compañías describen arriba son marcas registradas. La compañía MVK-line GmbH y los fabricantes describen, no estan en ningun contacto económicamente.





# Industrie-Werkzeuge

Industrial tools | Outils industriels | Herramientas industriales



**M1-SWFA**  
No. 20000M1-SWFA

**M7-SWFA**  
No. 20000M7-SWFA

**M14-SWFA**  
No. 20000M14-SWFA

**WH-1L-SWFA**  
No. 22090WH1L-SWFA

**M12-SWFA**  
No. 23000M12-SWFA

**M12-SWFA**  
No. 25000M12-SWFA



**MVT-6**  
No. 51110MVT6

**AL-1 45°**  
No. 10045 AL-1

**AL-1 90°**  
No. 10090 AL-1

**AL-1 0°**  
No. 10000 AL-1

Weitere Details in unserem Industrie-Katalog, den wir Ihnen gerne auf Anfrage zukommen lassen.  
More details in our industry catalogue, which will be sent on request.  
Plus de détails dans notre catalogue de l'industrie ce qui est envoyé sur simple demande.  
Más detalles en nuestro catálogo industrial, le enviaremos por encargo.

# Ansprechpartner

## Contact



**Anja Köpsel**  
Buchhaltung/Reparaturverwaltung  
Accounting/Repair Service  
a.koepsel@mvk-line.de



**Norbert Köpsel**  
Geschäftsleitung/Entwicklung  
General Manager / Development  
n.koepsel@mvk-line.de



**Lukas Köpsel**  
Vertrieb Ausland  
Global Sales Manager  
l.koepsel@mvk-line.de



**Nikolaj Sitnikov**  
Electronic-Development/  
Service  
n.sitnikov@mvk-line.de



**Markus Köpsel**  
Electronic-Development/  
Service  
m.koepsel@mvk-line.de



**Thomas Lange**  
Techniker  
State Certified Engineer  
t.lange@mvk-line.de



**Jörg Dannenberg**  
Service | service  
j.dannenberg@mvk-line.de

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Subject to alteration, errors and omission excepted.  
Sous réserve de modification et d'erreurs.  
Salvo modificaciones y errores.

Jeglicher Nachdruck aus diesem Katalog  
bedarf unserer vorherigen Genehmigung.

Any emphasis on our catalog requires our  
prior approval.

Tout l'accent sur ce catalogue nécessite notre  
autorisation préalable.

Cualquier impresión de nuestro catalogo  
requiere nuestro consentimiento previo.

Händler/Dealer/Commerçant /Distribuidor



DIN EN ISO 9001:2015



VDDI

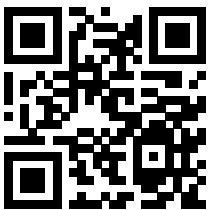
**MVK-line GmbH**

**Degerser Str. 28  
30974 Wennigsen**

**Tel. +49 5103 70 499-0  
Fax. +49 5103 70 499-9**

**info@mvk-line.de  
www.mvk-line.de**

 **mvk-line  
MVK-line GmbH  
MVK\_LINE  
MVK-lineDE**



**MVK**  
**line dental**